

**DELIBERA - BESCHLUSS - DELIBERAZION - NR. 18**

In data 28 novembre 2018 alle ore 20.00, nella sala riunioni dell'Istituto Tecnico Economico „Raetia“ di Ortisei si é riunito in seduta il Consiglio d'Istituto convocato dal Presidente per la trattazione del seguente ordine del giorno:

Am 28. November 2018 um 18.00 Uhr, hat sich im Sitzungssaal der Wirtschaftsfachoberschule „Raetia“ St.Ulrich der Schulrat, auf Grund einer formellen Einladung des Präsidenten zu einer ordentlichen Sitzung getroffen:

Ai 28 de nuvember 2018 dala 20.00 da sèira, ie ruvá adum tla sala dla sentedes dl Istitut Tecnich Economich „Raetia“ de Urtijëi l Cunsëi d'Istitut cherdà adum dal Presidënt te na senteda ordinera:

sono presenti:

Es sind anwesend:

Ie presënc:

Dr. Monica MORODER  
Peter GROSSRUBATSCHER  
~~Monika MORODER PERATHONER~~  
August WALDBOTH  
Maria Teresa MUSSNER  
Bernhard FLATSCHER  
Walter PES COSTA  
Giorgia WELPONER  
Lidia BERNARDI  
~~David LARDSCHNEIDER~~  
Greta MÜLSER  
~~Tim LINDER~~  
Elena PIAZZA  
Lorena DEIACO

dirigente – Direktorin - diretëura  
genitore - Eltern – genitores  
~~genitore – Eltern – genitores~~  
~~genitore – Eltern – genitores~~  
docente – Lehrkraft - nseniant  
docente – Lehrkraft - nseniant  
docente – Lehrkraft - nseniant  
docente – Lehrkraft - nseniant  
docente – Lehrkraft - nseniant  
~~docente – Lehrkraft – nseniant~~  
alunna – Schülerin - sculea  
~~alunna – Schülerin – sculea~~  
alunno – Schüler – sculé  
segretaria – Sekretärin – secretera

Le funzioni di segretario del Consiglio d'Istituto sono svolte da Lorena Deiaco.

Als Sekretär des Schulrats fungiert Lorena Deiaco.

Secreter dl Cunsëi d'Istitut fej Lorena Deiaco.

**Oggetto:**

**Betreff:**

**Argumënt:**

**Delega alla Dirigente Scolastica all'attuazione delle variazioni del budget di mezzi senza vincolo di destinazione**

**Delegierung an Schuldirektorin Durchführung Budgetänderungen von zweckgebundenen Geldmittel**

**der Autorisazion ala Diretëura de zur scola de fé mudazions ala budget von per mesuns finanziaei che ne ie nia nicht liëi**

## IL CONSIGLIO DI ISTITUTO - DER SCHULRAT - L CUNSEI D'ISTITUT

vista la L.P. n. 20 del 18.10.1995, e successive modifiche, riguardanti gli organi collegiali delle scuole;

nach Einsichtnahme in das L.G. vom 18.10.1995, Nr. 20, in geltender Fassung, betreffend die Mitbestimmungsgremien der Schulen

ududa la L. P. di 18.10.1995, n.20 che reverda i cunsëis de codecision dla scoles;

vista la L.P. n. 12 del 29.06.2000 riguardante l'autonomia delle scuole;

nach Einsichtnahme in das L.G. vom 29.06.2000, Nr. 12, betreffend die Autonomie der Schulen;

ududa la L. P. di 29.06.2000, n.12 reverdënta l'autonomia dla scoles;

Visto il decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 38 del 13.10.2018, riguardante la gestione finanziaria ed amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale della Provincia Autonoma di Bolzano;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 13.10.2017, Nr. 38, betreffend die Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art der Autonomen Provinz Bozen

Udú l decret dl Presidënt dla Jonta Provinziela dl 13.10.2017, n.38 che reverda l regulamënt aministratif-cuntabl dla scoles a carater statel dla Provinzia Autonoma de Bulsan;

considerato che per garantire un regolare svolgimento dell'amministrazione scolastica è importante e necessario delegare la Dirigente Scolastica:

in Anbetracht der Tatsache, dass es für eine regelmäßige Abwicklung der Schulverwaltung wichtig und notwendig ist die Schulführungskraft zu ermächtigen:

tenì cont che l ie de gran utl per garanti na regulara aministrazion ti seurandè ala Diretëura de scola la facultà de:

1. ad effettuare qualsiasi variazione del budget;
2. ad effettuare acquisti e la liquidazione delle rispettive fatture;
3. ad approvare progetti ed attività extra-scolastiche.

1. jegliche Budgetänderungen zu betätigen;
2. Einkäufe zu betätigen und die diesbezüglichen Rechnungen zu begleichen;
3. Projekte und außerschulische Tätigkeiten zu genehmigen.

1. fé la mudazions al budget che va de bujën;
2. de fe compres y de pajë la contes;
3. de apruvè i proiec y ativiteies ora de scola.

### **d e l i b e r a**

### **b e s c h l i e ß t**

### **d e l i b e r e a**

all'unanimità di voti, legalmente espressi di delegare la Dirigente Scolastica Dr. Monica Moroder ai sensi dell'art.8 della L.P. n.20 del 18.10.1995:

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinheit der Schuldirektorin, Dr. Monica Moroder im Sinne des Art. 8 des L.G. 18.10.1995, Nr. 20, in geltender Fassung, zu delegieren:

cun l cunsëns de duc de ti seurandè ala Diretëura Dr. Monica Moroder aldò a l'art.8. dla L.P. n.20 di 18.10.1995 la facultà de:

1. ad effettuare qualsiasi variazione del budget;
2. ad effettuare acquisti e la liquidazione delle rispettive fatture.
3. di approvare progetti ed attività extra-scolastiche.

1. jegliche Budgetänderungen zu betätigen;
2. Einkäufe zu betätigen und die diesbezüglichen Rechnungen zu begleichen.
3. Projekte und außerschulische Tätigkeiten zu genehmigen.

1. fé la mudazions al budget che va de bujën;
2. de fé compres y de paië la contes.
3. de apruvè i proiec y ativiteies ora de scola.

Letto, confermato e sottoscritto.

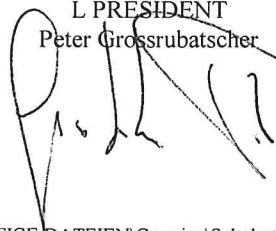
Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Liet, dat prò y sotscrit.

IL PRESIDENTE - DER VORSITZENDE

L PRESIDÈNT

Peter Grossrubatscher



LA SEGRETARIA - DIE SEKRETÄRIN

LA SECRETERA

Lorena Deiaco